

B”H

THE DEVELOPMENT OF KOL NIDREI
ACCORDING TO HEBREW
MANUSCRIPTS AT THE BODLEIAN
LIBRARY

Eli Brackman

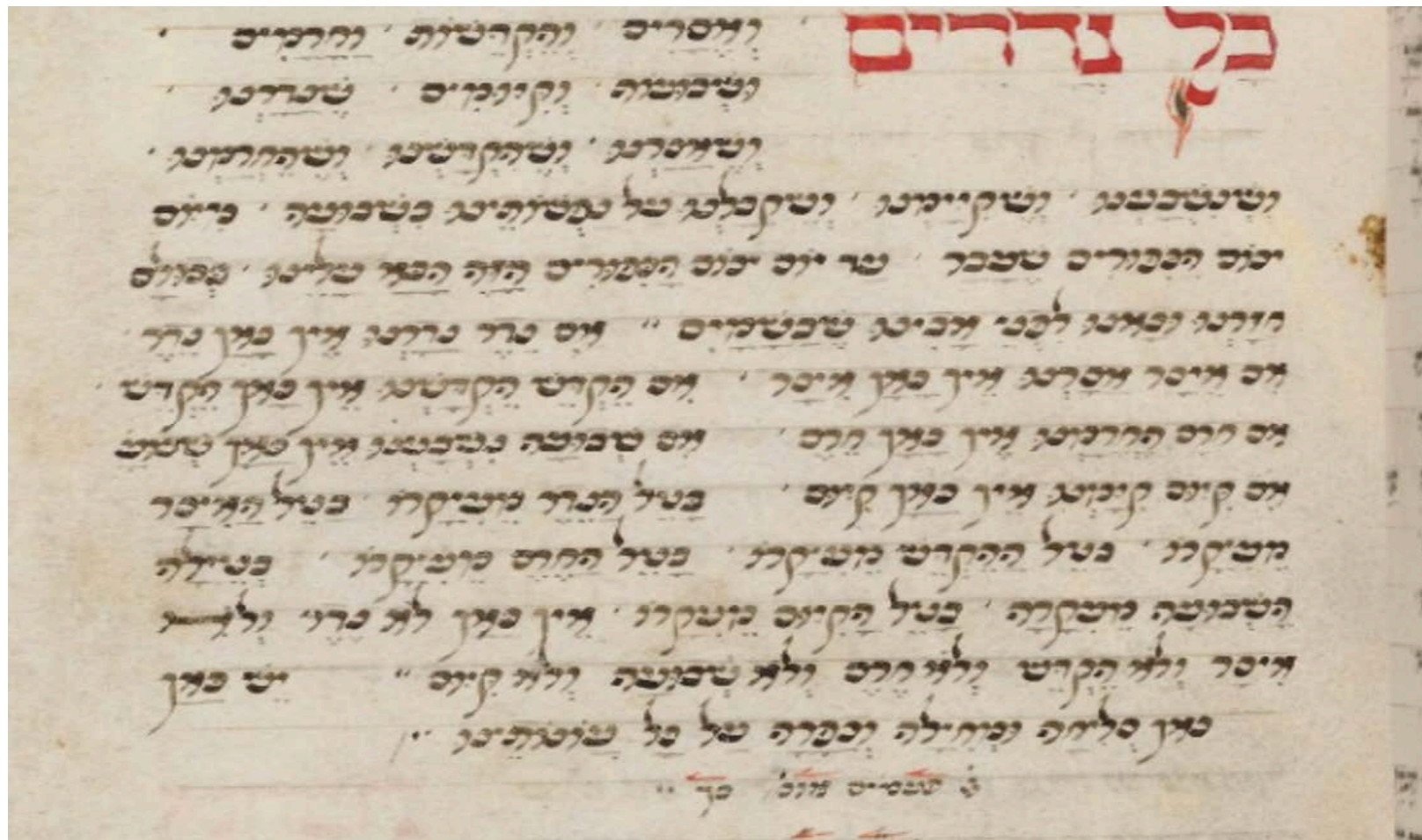
Kol Nidrei

- All vows, and things we have made forbidden on ourselves, and oaths, and items we have consecrated to the Temple,-and vows issued with the expression “konum,”-and vows which are abbreviated,-and vows issued with the expression “kanos,”-that we have vowed, and sworn, and dedicated, and made forbidden upon ourselves; from this Yom Kippur until next Yom Kippur - may it come to us at a good time - We regret having made them; may they all be permitted, forgiven, eradicated and nullified, and may they not be valid or exist any longer. Our vows shall no longer be vows, and our prohibitions shall no longer be prohibited, and our oaths are no longer oaths. Until here say three times. And it shall be forgiven all the congregation of the children of Israel, and the stranger that sojourneth among them, seeing all the people were in ignorance.

Bodley Oriental 5 – Aragon (1301 – 1400)



MS. Canonici Or. 18 – Italian (1450 – 1500)



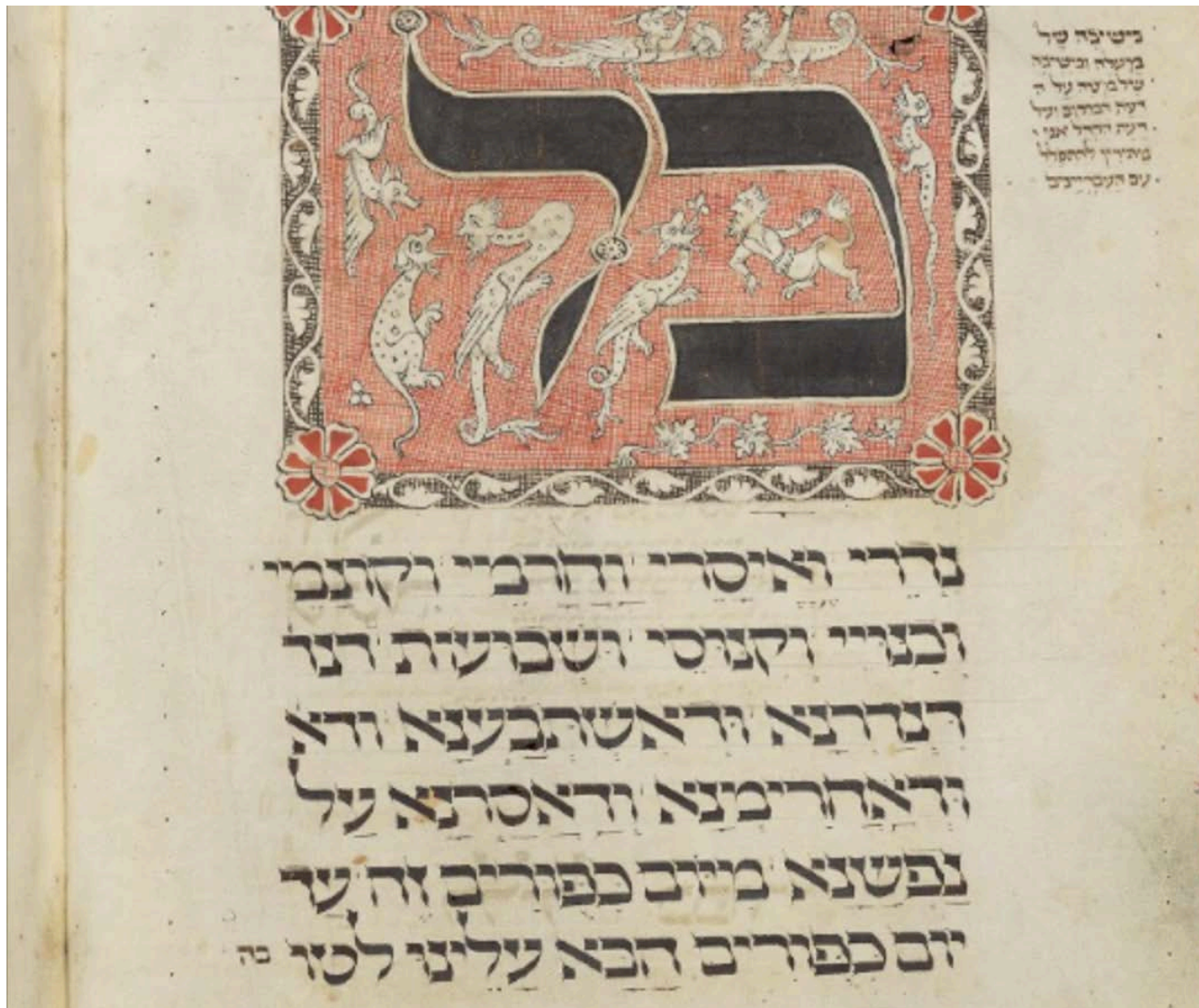
MS. Canonici Or. 140 – Ashkenaz with correction (1270-1280)



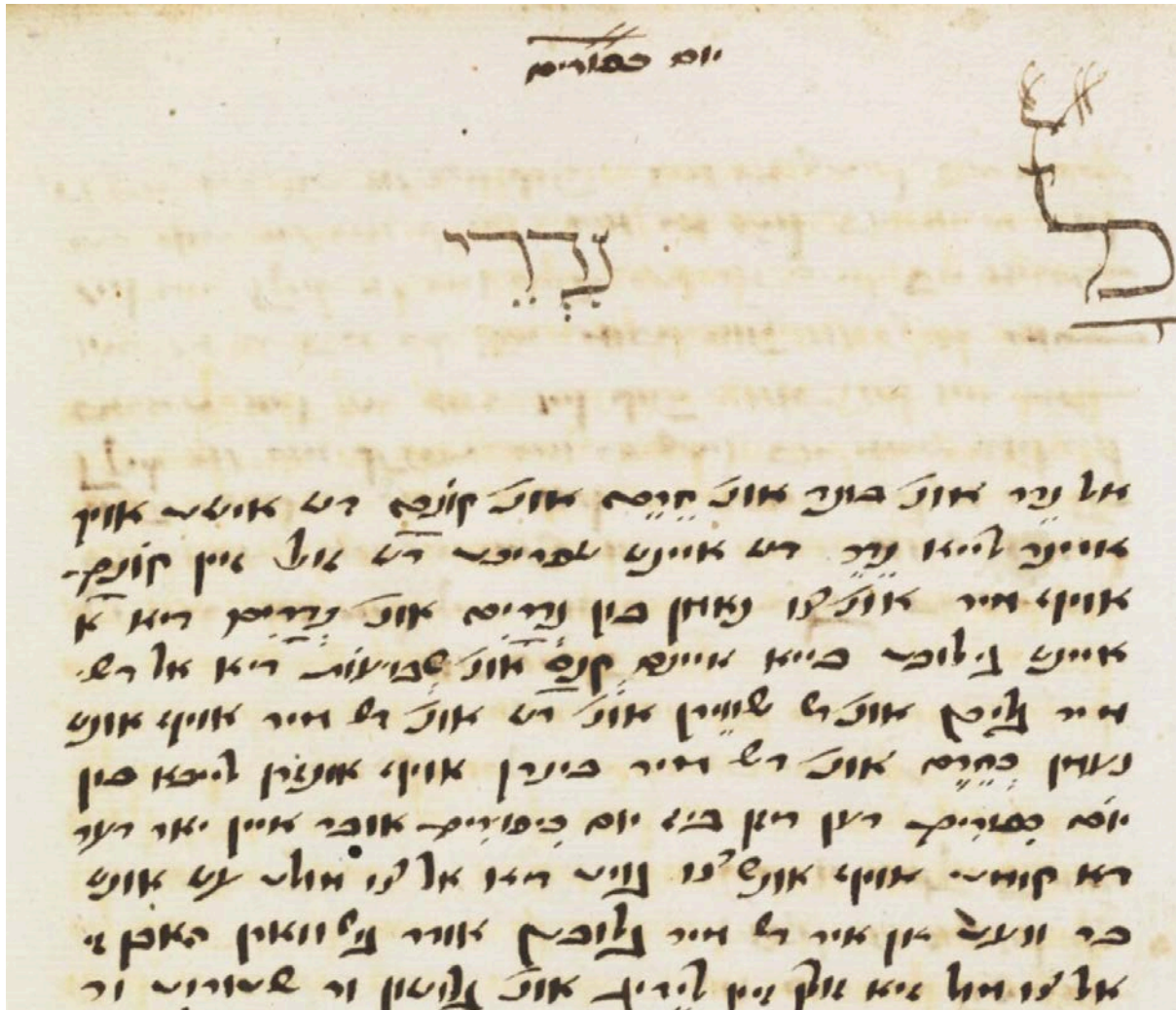
MS. Bodley Or. 167
- Ashkenaz with correction
(1275 – 1325)



MS. Reggio 2 – Ashkenaz (1291 – 1325)



MS. Canonici Or. 95 – Ashkenaz / Yiddish (1326 – 1375)



MS. Michael 619 (1320 – 1330)
Ashkenazi



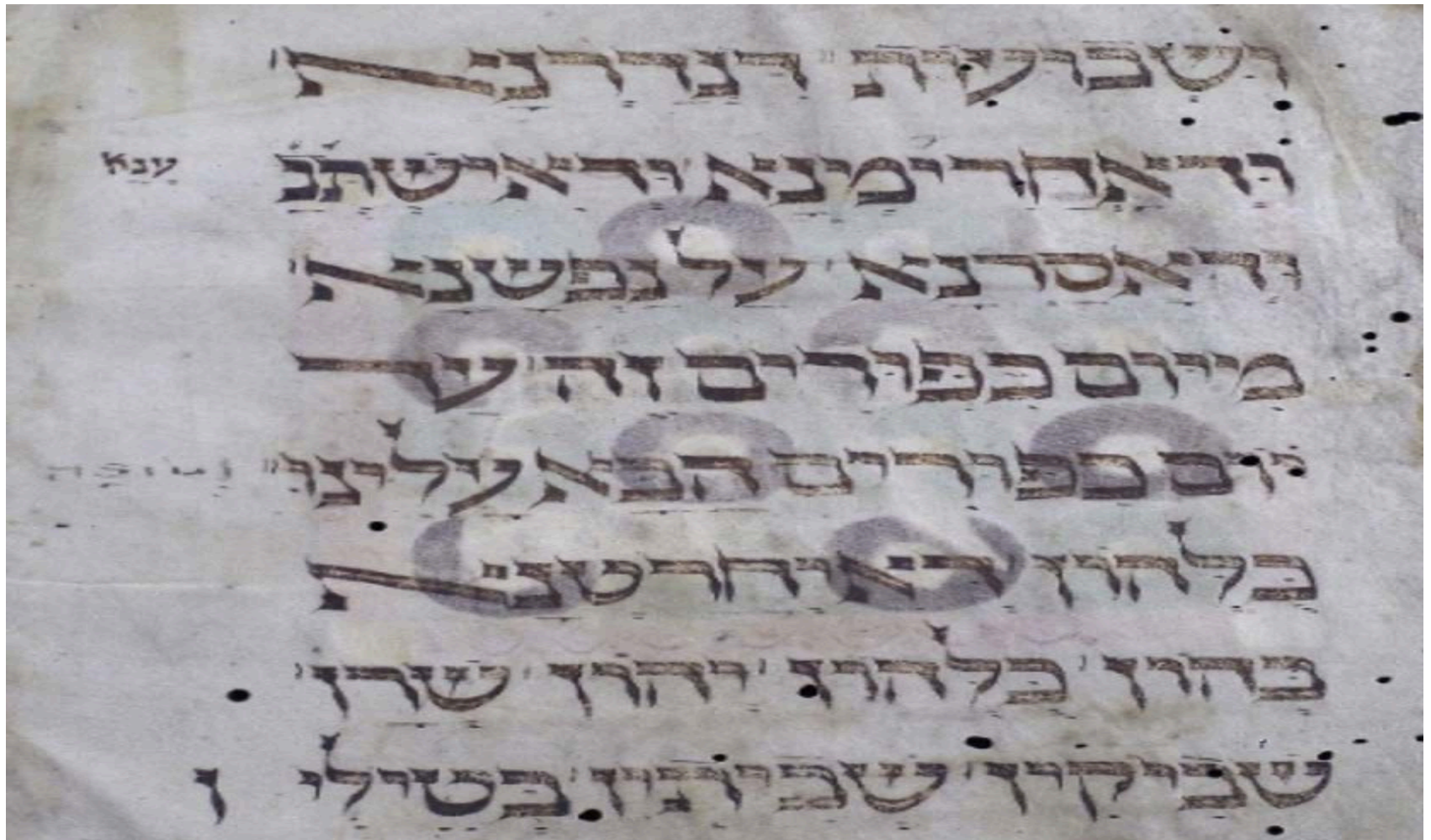
MS. Michael 619 (1320 – 1330)

Ashkenazi

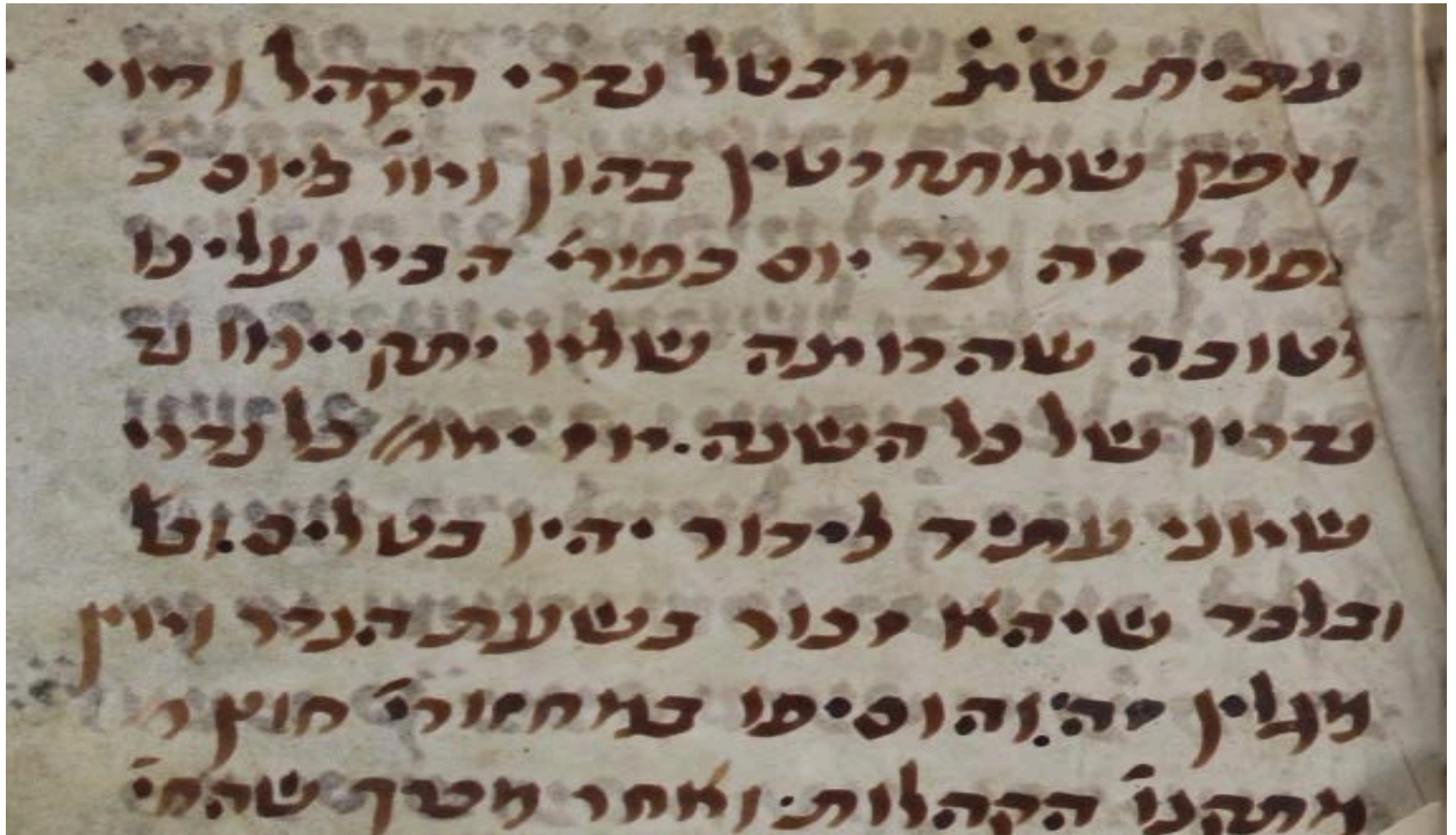


MS. Michael 619 (1320 – 1330)

Ashkenazi



Etz Chaim – R. Jacob ben Judah Chazan of London (1279)



עבית שנת חבטל עכי הקהל ומוי
וזפק שמתחטין בהון ויוו ליוס כ
מפוי זה עד יוס כפיה הבין עלינו
לטובה שהכונה שליו יתקיינו נ
עכין של כל השנה יוס יח כל עכו
שיוני עתיד לידור יהין בטליסגט
ובלכד שיהא פכור בשעת הנכד ויון
עלין שהוסיפו במחזור חוק
מתקנו הקהלות ואחר חטך שהמי